

RECOMANACIONS PER A LA CONVIVÈNCIA



RECOMENDACIONES
PARA LA CONVIVENCIA

RECOMMENDATIONS
FOR COEXISTENCE

RECOMMANDATIONS
POUR LA
COHABITATION

RECOMANDĂRI
PENTRU CONVIEȚUIRE

تعليمات للتعايش

RECOMANACIONS PER A LA CONVIVÈNCIA



CAT

RECOMANACIONS PER A LA CONVIVÈNCIA



Tothom té dret a viure en una ciutat cívica i en bona harmonia amb el veïnat. Mantenir la convivència és responsabilitat de tots els ciutadans i ciutadanes. La convivència ciutadana ha d'estar presidida a Lleida pels principis de respecte, tolerància i solidaritat, i ha de rebutjar la violència entre persones i col·lectius.

Cal recordar que tots plegats, a més de drets, tenim deures amb el conjunt de la societat.

ESCOLA GRATUÏTA I OBLIGATÒRIA ENTRE ELS 6 I ELS 16 ANYS

Els infants i els joves de Lleida tenen el dret i el deure d'anar a l'escola de manera gratuïta i obligatòria. El pare, la mare o els tutors són responsables de garantir l'assistència regular dels infants i joves als centres educatius.

LLEIDA, LA MEVA CIUTAT

Cal respectar els espais públics, el mobiliari urbà, els arbres i les plantes perquè tothom en pugui gaudir

Per això, està prohibit embrutar, fer malbé o danyar la via i els espais públics (jardins, arbres, parcs, etc.), el mobiliari urbà (bancs, papereres, fonts, escultures, etc.), els edificis públics i privats i les instal·lacions d'enllumenat públic, entre altres elements similars.

També està prohibit escopir i realitzar activitats fisiològiques als espais públics.

JOCS INFANTILS

Només els nens i les nenes menors de 13 anys poden fer ús dels jocs infantils instal·lats als espais públics i han d'anar sempre acompanyats per adults responsables.

Perquè tots els petits puguin gaudir dels jocs, cal respectar el torn d'accés sense empentes i fent-ne un bon ús. Els adults acompanyants són responsables de la conducta dels menors.

Està prohibit fumar i entrar amb animals de companyia als recintes dels jocs infantils.

La pràctica de jocs de pilota, monopatí o similars no pot molestar els vianants o els veïns ni danyar els béns públics i privats.

Cal mantenir la neteja, la higiene i la qualitat de vida de la ciutat i respectar el medi ambient

Per aquest motiu, és obligatori dipositar les escombraries i els residus, prèviament seleccionats a casa, dins els contenidors adequats i llençar-ho al vespre.

L'Ajuntament disposa d'un servei gratuït de recollida de mobles i objectes voluminosos, mitjançant el telèfon 900 102 042, i els particulars també els poden dur directament a les deixalleries municipals. No és permès abandonar-los arbitràriament a la via pública.

Està prohibit llençar escombraries des de les finestres de casa i espolsar roba des dels balcons o les finestres que donin al carrer.

No es poden llençar fums, gasos i vapors contaminants a la via pública.

Està prohibit realitzar activitats sorolloses, especialment entre les 22 i les 7 hores de l'endemà, excepte en el cas de festes populars autoritzades.

Tampoc es poden banyar o rentar persones i animals a les fonts i als estanys.

GOSSOS I FAUNA

Els propietaris dels gossos que passegen per la via pública estan obligats a recollir-ne els excrements amb una bossa i a dipositar-la en una paperera. També han de dur els animals lligats.

Està vetat caçar i matar ocells o altres animals i fer activitats que perjudiquin la fauna.

HORARI PER DIPOSITAR LES ESCOMBRARIES ALS CONTENIDORS

De les 21 a les 23 hores.

HORARI PER REGAR LES PLANTES

Les plantes col·locades a l'exterior dels edificis s'han de regar entre les 22 i les 7 hores de l'endemà.

LA MEVA ESCALA

Els veïns i les veïnes dels edificis han de treballar conjuntament per afavorir la convivència. Han d'intentar solucionar amb bones maneres qualsevol desavinença que sorgeixi a la comunitat. Si cal, l'Ajuntament posa gratuïtament a disposició del veïnat el Servei de Mediació Social i Comunitària (tel. xxxxxxxxxxxxxxxx).

Cal protegir el benestar, les bones relacions i la seguretat dels veïns i les veïnes

Per això, s'han de netejar i mantenir en bon estat l'escala, les entrades, els passadissos, els ascensors, les terrasses, els balcons, la façana i la resta d'espais comuns. Les persones que viuen en un mateix edifici s'han de posar d'acord per organitzar aquestes tasques i distribuir-ne les despeses entre totes.

Està prohibit sobreocupar els habitatges per sobre del nombre de persones autoritzades a la cèdula d'habitabilitat.

S'ha d'evitar fer sorolls que destorbin el veïnat, utilitzar els balcons, els patis i les terrasses com a trasters i provocar fums i olors molestos. La brossa, un cop seleccionada, s'ha de dipositar al contenidor adequat dins de l'horari estableert.

En cas que es facin obres a casa, convé comunicar-ho prèviament als veïns i les veïnes i és obligatori demanar permís a l'Ajuntament. L'Ajuntament recomana participar a les reunions o assemblees de veïns per opinar i prendre les decisions conjuntament.

Per a més informació, consulteu l'[Ordenança Municipal de Civisme i Convivència de la Ciutat de Lleida](#) i l'[Ordenança Municipal de Neteja Viària i Gestió de Residus de Lleida](#).

RECOMENDACIONES PARA LA CONVIVENCIA



CAST

RECOMENDACIONES PARA LA CONVIVENCIA



Todo el mundo tiene derecho a vivir en una ciudad cívica y en buena armonía con el vecindario. Mantener la convivencia es responsabilidad de todos los ciudadanos y ciudadanas. La convivencia ciudadana tiene que estar presidida en Lleida por los principios de respeto, tolerancia y solidaridad, y debe rechazar la violencia física o psicológica entre personas y colectivos.

Hay que recordar que todos nosotros, además de derechos, tenemos deberes con el conjunto de la sociedad.

ESCUELA GRATUITA Y OBLIGATORIA ENTRE LOS 6 Y LOS 16 AÑOS

Los niños y jóvenes de Lleida tienen el derecho y el deber de ir a la escuela de forma gratuita y obligatoria. El padre, la madre o los tutores son responsables de garantizar la asistencia regular de los niños y jóvenes en los centros educativos.

LLEIDA, MI CIUDAD

Se deben respetar los espacios públicos, el mobiliario urbano, los árboles y las plantas para que todos podamos disfrutarlos

Por eso, está prohibido ensuciar, deteriorar o dañar la vía y los espacios públicos (jardines, árboles, parques, etc.), el mobiliario urbano (bancos, papeleras, fuentes, esculturas, etc.), los edificios públicos y privados y las instalaciones de alumbrado público, entre otros elementos similares.

También está prohibido escupir y realizar actividades fisiológicas en los espacios públicos.

JUEGOS INFANTILES

Sólo los niños y niñas menores de 13 años pueden usar los juegos infantiles instalados en los espacios públicos y tienen que ir siempre acompañados por adultos responsables.

Para que todos los pequeños puedan disfrutar de los juegos, se debe respetar el turno de acceso sin empujones y haciendo un buen uso. Los adultos acompañantes son

responsables de la conducta de los menores. Está prohibido fumar y entrar con animales de compañía en los recintos de los juegos infantiles.

La práctica de juegos de pelota, monopatín o similares no puede molestar a los peatones o a los vecinos ni dañar los bienes públicos y privados.

Se debe mantener la limpieza, la higiene y la calidad de vida de la ciudad y respetar el medio ambiente

Por este motivo, es obligatorio depositar la basura y los residuos, previamente seleccionados en casa, dentro de los contenedores adecuados y hacerlo al atardecer.

El Ayuntamiento dispone de un servicio gratuito de recogida de muebles y objetos voluminosos, mediante el teléfono 900 102 042, y los particulares también pueden llevarlos directamente a los centros de recogida municipales. No se permite que sean abandonados arbitrariamente en la vía pública.

Está prohibido tirar la basura desde las ventanas de casa y sacudir ropa desde los balcones o ventanas que dan a la calle.

No se pueden echar humos, gases y vapores contaminantes a la vía pública.

Está prohibido realizar actividades ruidosas, especialmente entre las 22 horas y las 7 horas del día siguiente, excepto en el caso de fiestas populares autorizadas.

Tampoco se puede bañar o lavar personas ni animales en fuentes y lagos.

PERROS Y FAUNA

Los propietarios de los perros que pasean por la vía pública están obligados a recoger los excrementos con una bolsa y depositarla en una papelera. También deberán llevar los animales atados.

Está vetado cazar y matar pájaros u otros animales y hacer actividades que perjudiquen la fauna.

HORARIO PARA DEPOSITAR LA BASURA EN LOS CONTENEDORES

Desde las 21 hasta las 23 horas.

HORARIO PARA REGAR LAS PLANTAS

Las plantas colocadas en el exterior de los edificios se deben regar entre las 22 y las 7 horas del día siguiente.

MI ESCALERA

Los vecinos y vecinas de los edificios tienen que trabajar conjuntamente para favorecer la convivencia. Deben intentar solucionar con buenas maneras cualquier desavenencia que surja en la comunidad. En caso necesario, el Ayuntamiento pone gratuitamente a disposición del vecindario el Servicio de Mediación Social y Comunitaria (tel. xxxxxxxxxxxxxxxx).

Se debe proteger el bienestar, las buenas relaciones y la seguridad de los vecinos y vecinas

Para ello, hay que limpiar y mantener en buen estado la escalera, las entradas, los pasillos, los ascensores, las terrazas, los balcones, la fachada y el resto de espacios comunes.

Las personas que viven en un mismo edificio deben ponerse de acuerdo para organizar estas tareas y distribuir los gastos entre ellas. Está prohibido sobreocupar las viviendas por encima del número de personas autorizadas en la cédula de habitabilidad.

Hay que evitar hacer ruidos que molesten a los vecinos, utilizar los balcones, patios y terrazas como trasteros y provocar humos y olores molestos.

La basura, una vez seleccionada, se debe depositar en el contenedor adecuado dentro del horario establecido.

En caso de realizar obras en casa, es conveniente comunicarlo previamente a los vecinos y es obligatorio pedir permiso al Ayuntamiento. El Ayuntamiento aconseja que todo el vecindario conozca las normas o estatutos comunitarios y los aplique. También se recomienda participar en las reuniones o asambleas de vecinos para opinar y tomar las decisiones conjuntamente.

Para más información, consultar la Ordenanza Municipal de Civismo y Convivencia de la Ciudad de Lleida y la Ordenanza Municipal de Limpieza Vial y Gestión de Residuos de Lleida.

RECOMMENDATIONS FOR COEXISTENCE



ENG

RECOMMENDATIONS FOR COEXISTENCE



Everyone has the right to live in a civic-minded city with good harmony in the neighbourhood. Maintaining coexistence is the responsibility of all citizens. The dominant feature of coexistence in Lleida must be guided by the principles of respect, tolerance and solidarity, and to reject psychological or physical violence between individuals and groups. It is important to remember that, in addition to having rights, we all have duties to society as a whole.

FREE AND COMPULSORY SCHOOLING BETWEEN 6 AND 16 YEARS OF AGE

The children and young people of Lleida have the right and the duty to go to school in a free and compulsory manner. Fathers, mothers and guardians are responsible for ensuring that children and young people regularly attend school.

LLEIDA, MY CITY

Please respect public spaces, street furniture, trees and plants so that everyone can enjoy them

Therefore, it is forbidden to dirty or damage public roads and public spaces (gardens, trees, parks), street furniture (benches, litter bins, fountains, sculptures, etc.), public and private buildings and public lighting systems among other similar items.

Spitting is also prohibited in public places as well as performing physiological activities.

CHILDREN'S GAMES

Only children under 13 years of age can use the children's games installed in public places. A responsible adult must always accompany children. So that all children can enjoy the games, it is important to respect taking turns and using the equipment properly. The adults that accompany the children are responsible for the conduct of the minors.

Smoking and entering with pets is not allowed in the children's game area. Ball playing, skateboarding, or the like must not disturb pedestrians or neighbours, nor damage public and private property.

It is a must to maintain the cleanliness, hygiene and quality of life in the city and respect for the environment

Therefore, you must deposit garbage and waste, previously selected at home, in the appropriate containers and take them out in the evening

The City Council has a free service for picking up furniture and other bulky items, by calling 900102042, and individuals can also take them directly to the municipal civic amenity site. It is not permitted to leave them arbitrarily on the streets.

It is forbidden to throw garbage from the windows of the house and shake clothes from balconies or windows towards the street.

You cannot allow fumes, gases and vapour contaminants to reach the street.

Noisy activities are prohibited particularly between 22:00 to 7:00 the next day, with the exception of authorized festivals.

Neither can you bathe or wash people and animals in the ponds and fountains.

DOGS AND WILDLIFE

Those who are taking their dogs for a walk are required to collect their faeces with a bag and deposited it in a bin. They must also have their dogs on a leash.

Hunting and killing birds or other animals and activities that harm wildlife are banned.

TIMETABLE TO DEPOSIT TRASH IN THE CONTAINERS

From 21:00 to 23:00

TIMETABLE TO WATER PLANTS

Plants placed outside of buildings should be watered between 22:00 and 7:00 the next day

MY BUILDING

The residents of the buildings must work together to promote coexistence. They must always try to solve any disagreement that arises in the community in an appropriate manner. If necessary, the City Council provides a free Social and Community Mediation Service for the neighbourhoods (tel. xxxxxxxxxxxxxxxx).

The welfare, good relations and safety of residents must be protected.

That is why it is mandatory to clean and maintain the stairwells, the entrances, corridors, lifts, terraces, balconies, facade and the rest of the common areas. People living in the same building must agree to organize these tasks and distribute the costs among them.

It is forbidden to over-occupy housing above the number of persons that is authorized to live there.

Please do not make noises that disturb neighbours, use balconies, patios and terraces as storage, or cause smoke and unpleasant odours.

The trash, once selected, must be deposited in the appropriate container within the established timetable.

If you do work on your home, you should notify your neighbours and get prior permission from the City Council.

The City Council recommends that all residents know the building's rules or statutes and implement them. It is also recommendable to participate in meetings or assemblies for residents to review and make decisions together.

For more information, see the Municipal Civic and Coexistence Ordinance of the City of Lleida and the Street Cleaning and Waste Management Ordinance of Lleida.

RECOMMANDATIONS POUR LA COHABITATION



FR

RECOMMANDATIONS POUR LA COHABITATION



Tout le monde a le droit de vivre dans une ville civique et en bonne harmonie avec le voisinage. Maintenir une bonne cohabitation est de la responsabilité de toutes et de tous. La cohabitation citoyenne doit être guidée à Lleida par les principes de respect, de tolérance et de solidarité, et doit refuser la violence physique ou psychologique entre personnes et collectifs.

Rappelez-vous que tous, outre avoir des droits, nous avons également des devoirs envers la société.

ÉCOLE GRATUITE ET OBLIGATOIRE DE 6 À 16 ANS

Les enfants et les jeunes de Lleida ont le droit et le devoir d'aller à l'école, qui est gratuite et obligatoire. Le père, la mère ou les tuteurs sont responsables de l'assistance régulière des enfants et des jeunes dans les centres éducatifs.

LLEIDA, MA VILLE

Il faut respecter les espaces publics, le mobilier urbain, les arbres et les plantes pour que tout le monde puisse en bénéficier.

Pour cette raison, il est interdit de salir ou d'abîmer la voie et les espaces publics (jardins, arbres, parcs), le mobilier urbain (bancs, poubelles, fontaines, sculptures, etc.), les édifices publics et privés et les équipements d'éclairage public, ou tout autre élément similaire.

Il est également interdit de cracher dans les espaces publics et d'y effectuer des activités physiologiques.

JEUX POUR ENFANTS

Seuls les garçons et les filles de moins de 13 ans peuvent utiliser les jeux pour enfants installés dans les espaces publics ; ils doivent être accompagnés par des adultes responsables.

Pour que tous les enfants puissent bénéficier des jeux, il convient que chacun respecte

son tour, sans bousculer, et en fasse un bon usage. Les accompagnateurs adultes sont responsables du comportement des mineurs. Il est interdit de fumer et d'entrer avec des animaux de compagnie dans la zone de jeux pour enfants.

Les jeux de ballon, de skate-board ou similaires ne doivent pas déranger les passants ou les voisins ni endommager les biens publics et privés.

Il faut maintenir la propreté, l'hygiène et la qualité de vie de la ville et respecter l'environnement.

Pour cette raison, il est obligatoire de déposer les ordures et les résidus, préalablement triés à la maison, dans les conteneurs adéquats, et ce en soirée.

La Mairie dispose d'un service gratuit de collecte de meubles et objets volumineux, via le téléphone 900 102 042. Les particuliers peuvent également les apporter directement aux déchetteries municipales. Il est interdit de

les abandonner de façon arbitraire sur la voie publique.

Il est interdit de jeter les déchets par la fenêtre et de dépoussiérer les vêtements par les balcons ou les fenêtres donnant sur la rue.

Il est interdit d'évacuer sur la voie publique fumées, gaz et vapeurs contaminantes.

Il est interdit d'effectuer des activités bruyantes, en particulier entre 22 h le soir et 7 h le lendemain matin, excepté lors des fêtes populaires autorisées.

Il est également interdit de baigner personnes ou animaux dans les fontaines et les bassins.

CHIENS ET FAUNE

Les propriétaires des chiens promenés sur la voie publique doivent ramasser les excréments au moyen d'un sac et les jeter à la poubelle. Les animaux doivent être tenus en laisse.

Il est interdit de chasser et tuer les oiseaux ou autres animaux et d'effectuer toute activité portant préjudice à la faune.

HORAIRES DE DÉPÔT DES ORDURES DANS LES CONTENEURS

De 21 h à 23 h

HORAIRES D'ARROSAGE DES PLANTES

Les plantes situées à l'extérieur des édifices doivent être arrosées entre 22 h le soir et 7 h le lendemain matin.

MON ESCALIER

Les occupants et occupantes des édifices doivent travailler ensemble à une bonne cohabitation. Ils doivent essayer de solutionner de la meilleure façon possible tout désaccord surgissant au sein de la communauté. Si nécessaire, la Mairie met gratuitement à disposition des habitants le Service de Médiation Sociale et Communautaire (tél. xxxxxxxxxxxxxxx).

Il faut protéger le bien-être, les bonnes relations et la sécurité des voisins et voisines.

Pour cette raison, il est obligatoire de nettoyer et maintenir en bon état l'escalier, les entrées, les couloirs, les ascenseurs, les terrasses, les balcons, la façade et l'ensemble des espaces communs. Les personnes vivant dans un même édifice doivent se mettre d'accord pour organiser ces tâches et répartir entre elles les dépenses.

Il est interdit de s'occuper les logements avec un nombre de personnes supérieur à celui autorisé et indiqué sur le certificat d'habitabilité.

Il faut éviter de faire du bruit pouvant gêner les voisins, d'utiliser les balcons, cours et terrasses comme débarras et de provoquer des fumées et odeurs dérangeantes.

Les ordures, une fois triées, doivent être déposées dans les conteneurs adéquats et ce pendant les horaires établis.

Si vous faites des travaux chez vous, il convient de le communiquer préalablement à vos voisins et il est obligatoire de demander une autorisation à la Mairie.

La Mairie conseille à l'ensemble des habitants de connaître les normes ou statuts communautaires et de les appliquer. Elle recommande également de participer aux réunions ou assemblées de copropriétaires pour donner son avis et prendre ensemble les décisions.

[Pour plus d'informations, consultez l'Ordonnance Municipale de Civisme et Cohabitation de la Ville de Lleida et l'Ordonnance Municipale de Propreté de la Voie Publique et de Gestion des Résidus de Lleida.](#)

RECOMANDĂRI PENTRU CONVIEȚUIRE



RECOMANDĂRI PENTRU CONVIETUIRE



Toate persoanele au dreptul de a trăi într-un oraș civilizat și în armonie cu vecinii.

Păstrarea

convietuiri este responsabilitatea tuturor cetățenilor și a cetățenelor. Convietuirea cetățenească trebuie să se bazeze în Lleida pe principiile de respect, de toleranță și de solidaritate și trebuie să refuze violența între persoane și colective de persoane.

Trebuie amintit faptul că, în afară de drepturi, toți avem și obligații față de restul societății.

ȘCOALA GRATUITĂ ȘI OBLIGATORIE ÎNTRE 6 ȘI 16 ANI

Copiii și tinerii din Lleida au dreptul și datoria de a merge la școală în mod gratuit și obligatoriu. Tatăl, mama sau tutorii sunt responsabili pentru asigurarea asistenței regulate a copiilor și a tinerilor în centrele educative.

LLEIDA, ORAŞUL MEU

Trebuie respectate spațiile publice, mobilișterul urban, copacii și plantele pentru ca toți cetățenii să beneficieze de acestea.

De aceea, este interzisă murdărirea, zgârierea sau distrugerea drumului și a spațiilor publice (grădini, copaci, parcuri), a mobilierului urban (bănci, coșuri de gunoi, fântâni, sculpturi, etc.), a clădirilor publice și private, a instalațiilor de iluminare publică și a altor elemente asemănătoare.

Este interzis, de asemenea, scuiptatul în spațiile publice și realizarea activităților fiziologice.

SPAȚIILE DE JOACĂ PENTRU COPII

Jocurile pentru copii instalate în spațiile de joacă publice pot fi folosite doar de copiii sub 13 ani, însotiti de către persoane adulte responsabile. Pentru ca toți copiii să poată beneficia de jocurile existente, este necesară respectarea rândului pentru accesul la jocuri, fără împingeri, precum și folosirea adecvată a jocurilor. Adulții însotitori se fac responsabili de comportamentul minorilor.

Este interzis fumatul și intrarea cu animale de companie în spațiile de joacă pentru copii.

Practicarea jocurilor cu minge, mersul cu skateboardul sau alte lucruri asemănătoare nu trebuie să deranjeze trecătorii sau vecinii, nici să distrugă bunurile publice sau private.

Trebuie păstrată curătenia, igiena și calitatea vieții orașului și respectarea Mediului Înconjurător.

Din acest motiv, este obligatorie depozitarea și aruncarea seara a gunoaielor și a reziduurilor, selectate în prealabil în casă, înăuntrul containelor adecvate.

Primăria oferă un serviciu gratuit de colectare de mobilă și de obiecte voluminoase, prin intermediul telefonului 900102042, iar persoanele particulare pot opta să le ducă direct la depozitele municipale de gunoaie. Este interzisă abandonarea gunoaielor la voia întâmplării pe drumurile publice.

Este interzisă aruncarea gunoaielor de la geamurile casei și întinderea rufelor la balcoane sau la geamurile care dau la stradă.

Nu se pot evacua în stradă gaze, fum și vapozi poluanți.

Este interzisă realizarea activităților zgomotoase, în special între orele 22 și orele 7 ale zilei următoare, cu excepția sărbătorilor populare autorizate.

Este interzisă, de asemenea, baia sau spălarea persoanelor sau a animalelor în fântâni publice sau în lacuri.

CÂINII ȘI FAUNA

Proprietarii câinilor care se plimbă pe drumul public sunt obligați să culeagă excrementele acestora într-o pungă și să le arunce apoi la coș. De asemenea, trebuie să ducă animalele legate.

Este interzisă vânarea sau omorârea păsărilor sau a altor animale și realizarea acelor activități care prejudiciază fauna.

ORARUL PENTRU DEPOZITAREA GUNOAIELOR ÎN CONTAINERE

Între orele 21 și 23.

ORARUL PENTRU UDAREA PLANTELOR

Plantele care se află atârnate în exteriorul clădirilor trebuie udate între orele 22 și orele 7 ale zilei următoare.

SCARA MEA

Locatarii și locatarele din clădiri trebuie să colaboreze pentru favorizarea conviețuirii. Trebuie să încerce să rezolve în mod amiabil orice incident care poate apărea în comunitate. Dacă e nevoie, Primăria pune la dispoziția vecinilor Serviciul de Mediare Socială (tel. xxxxxxxxxxxxxxxx).

Trebuie protejată bunăstarea, bunele relații și siguranța locatarilor și a locatarelor.

De aceea, este obligatorie curățenia și întreținerea în bună stare a scării, a intrărilor, a holurilor, a lifturilor, a teraselor, a balcoanelor, a fațadei și a restului spațiilor comune.

Persoanele care locuiesc în aceeași clădire trebuie să se pună de acord în privința organizării acestor sarcini și a împărțirii cheltuielilor între toți.

Este interzisă suprapopularea locuințelor prin depășirea numărului de persoane permise prin autorizația de locuire.

Trebuie evitată producerea de zgomote care deranjează vecinii. De asemenea este interzisă folosirea balcoanelor, a spațiilor interioare și a teraselor drept magazii și producerea fumului și a mirosurilor neplăcute. Gunoiul, după ce a fost selectat, trebuie depozitat în containerul adecvat și în orarul prevăzut.

În cazul în care se vor face lucrări în locuință, se recomandă anunțarea vecinilor în legătură cu acestea; este obligatorie obținerea unei autorizații de la Primărie.

Primăria recomandă, de asemenea, participarea la ședințele sau la întreprinderile locatarilor pentru a opina și a lua deciziile împreună.

Pentru mai multe informații, consultați Ordonanța Municipală de Civism și Conviețuire din Lleida precum și Ordonanța Municipală de Curățenie a Drumurilor și de Gestiune a Rezidențelor din Lleida.

تعليمات للتعايش



ARAB??



تعليمات للتعايش



مدرسة مجانية وإجبارية بين 6 و 16 سنة

يحق ويجب على أطفال ومراءقو ليردا الالتحاق بالمدرسة مجاناً وإجبارياً. على الأب، أو الأم، أو الوالي أن يضمن التحاق الأطفال والمراءقين بالدروس بصفة مستمرة.

يحق لكل انسان العيش في مدينة مواطنية وفي تناسق تام مع بقية السكان. الالتزام بالتعايش هو مسؤوليه كل المواطنين والمواطنات. يجب أن يقوم التعايش بين المواطنين في ليردا على مبادئ الاحترام، والتسامح، والتضامن ويجب رد العنف الجسدي أو السيكولوجي بين الأفراد أو الجماعات. يجب التذكير بأن إلى جانب الحقوق، علينا واجبات نحو المجتمع بأكمله.

أوقات رمي الزباله في الحاويات

من الساعة 21:00 إلى 23:00

أوقات سقي النباتات

يتم سقي النباتات الموجودة خارج
العمارات من الساعة 22:00 إلى
الساعة 7:00 صباح اليوم
التالي.

يجر رمي الزباله من النوافذ أونفظ
الثياب من الشرفات أو النوافذ التي
تطل على الشارع.

لا يمكن دفع دخان، وغازات، وبخار
سامه إلى الطريق العام.

يحظر القيام بأنشطة ضوضائية،
 خاصة بين العاشرة ليلاً والسابعة
 صباحاً لليوم التالي، إلا في حالات
 الاحتفالات الشعبية المرخص لها.

لا يمكن أيضاً السباحة أو الاغتسال، أو
 غسل حيوانات في النوافر والبحيرات.

الكلاب وحيوانات أخرى
على أصحاب الكلاب المتجولة في
الطريق العام أن يسحبوا الغواص في
كيس ووضعه في سلة مهملات. يجب
أن يكون الحيوان مقيد

يجر قطعاً صيد وقتل طيور أو أي
حيوان آخر وقيام بأنشطة يمكن أن
تضرك جماعة الحيوانات.

ليردا، مدینتى

يجب احترام الفضاءات العمومية، والمنشآت الحضرية، والأشجار والنباتات لكي نستطيع التمتع بها جمِيعاً.

لذلك، يحظر تلويث، أو إتلاف، وإضرار بالطريق العام والفضاءات العمومية (الحدائق، والأشجار، والمنتزهات، إلخ...)، والمنشآت الحضرية (المقاعد، وسلات المهملات، ونفورات الماء، والتمايل، إلخ...)، والمباني العمومية والخاصة، والتركيبيات الضوئية العمومية، من جملة العناصر المماثلة. يحظر أيضاً البصاق في الفضاءات العمومية والقيام بنشاطات بدنية.

ألعاب للأطفال

يسمح فقط للأطفال الذين لا تتجاوزون أعمارهم 13 سنة اللعب في المنشآت الموجودة في الفضاءات العمومية، يجب أن يكونوا مصطحبين بشخص كبير مسؤول عنهم. كي يتمتع جميع الأطفال بالألعاب، يجب احترام الدور في الاستعمال بدون تخاصم، وبحسن الاستعمال. يكون المرافقون الكبار مسؤولون عن الفاقررين.

يمُنع التدخين ومصاحبة الحيوانات الأهلية إلى داخل الفضاءات المخصصة للأطفال.

عند اللعب بالكرة، وبلوحات التزلج أو بألعاب أخرى يجب تفادي عاج المارين، أو الجيران، وأيضاً الحاق أضرار بالمعدات العمومية والخاصة.

يجب المحافظة على النظافة، والصحة، ورفاهة العيش للمدينة واحترام البيئة فمن أجل ذلك، يجب وضع الزباله والفضالات، بعد نقائها في المنزل، وسط الحاويات المناسبة، يكون ذلك في المساء.

تعتمد البلدية على خدمات مجانية لجمع الأثاث والأمتنة الكبيرة الحجم، يمكن الاتصال عن طريق الهاتف 900102042 أو حمل الأمتنعة مباشرة إلى مراكز الجمع البلدي. لا يسمح برميها وتركها بصفة عشوائية بالطريق العام.

مُدْرِجٌ

عندما تنتهي الزبالات، يجب وضعها في الحاويات المناسبة في خلال الأوقات المحددة. في حالة القيام بأشغال بناء داخل المنزل، من المستحسن اعلام الجيران مسبقاً، يجب طلب رخصة من البلدية.

تنصح البلدية أن يتطلع كل المواطنين على قواعد وقوانين جمعيات الجيران وأن يقوموا بتطبيقها. ينصح أيضاً بالمشاركة في اجتماعات ومجالس جمعيات الجيران للמד بالأفكار وأخذ القرارات بصفة مشتركة. للمزيد من المعلومات، اطلع على القانون الحضري البلدي الخاص بالتعايش في مدينة ليريدا والقانون البلدي الخاص بالنظافة الطرقات وتنسيق الفواضل بليريدا.

يجب أن يكون عملاً مشتركاً بين المواطنين والمواطنات غاية تيسير التعايش. عليهم محاولة حل أي خلاف في جمعية الجيران بطريقة سلمية. إذا أوجب ذلك، تضع البلدية خدمات وساطة اجتماعية ولجمادات الجيران مجانية على ذمة المواطنين (الهاتف:

973 700 622

يجب حماية رفاهة وأمن المواطنين والمواطنات، وكذلك العلاقات الحميدة بينهم من أجل ذلك، يجب تنظيف وصيانة المدرج، والمداخل، والأروقة، والمصاعد، والشرفات، والواجهات، وبقية الأماكن المشتركة. على متساكني نفس العمارة أن يتتفقوا على كيفية تنسيق هذه الوظائف وتوزيع المصارييف بين كافة المتساكنين.

يجر تعدي عدد الأشخاص المتساكنين في كل شقة والامتثال لما وقع الترخيص به في وثيقة صلاحية المسكن.

يجب تجنب الضوضاء الذي يمكنه أن يزعج بقية المتساكنين، استعمال الشرفات، والفناءات كمخزن ينتج عنه الدخان والروائح السيئة.



Generalitat de Catalunya



**Empresa Municipal d'Urbanisme
de Lleida, SL**



Ajuntament de Lleida